



# EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz lunes 14 de junio de 1813.

**ORDEN DE LA PLAZA.**—Gefe de dia: el teniente-coronel Don José Joaquin de Landaburu, comandante del 2.º batallón de Cazadores Parada: los cuerpos de la guarnición, Ronda: Cazadores. Teatro: Milicias.

## IMPRESOS.

*Diario mercantil del 13*—El aficionado á toros pide que ó se le devuelva la onza de oro que adelantó por las corridas, ó que se cumplan estas—J. S. remite, desde las deliciosas riberas del Jalon en Aragón; las profecías que sacó en noviembre del año once con motivo del cometa aparecido: son en verso; y se reducen á que cuando Apolo llegue con su carró á mudar de caballos en el palacio del Carnero, serian amasadas las huéstes de los galos y confundidas, y el leon bravo plantaria sus reales en las orillas del Sena.

*Conciso del 13*—En unas reflexiones sobre el artículo 18 del cap. III del proyecto de instrucción para el gobierno económico-político de las provincias, en el cual se manda que el ge-político remita anualmente al Gobierno un estado de los nacidos, casados y muertos, se lamenta el Conciso de la suma ignorancia ó descuido que sobre esta materia ha reinado en España. Con este motivo manifiesta cuán conveniente seria si publicasen semejantes listas semanal ó mensual mente en los periódicos, y se extendiesen á dar una idea del estado de la atmósfera, enfermedades reinantes &c. &c. del mismo modo que con general aprobacion lo practica en Cádiz el Sr. Flores Moreno; y aún á indicar en las de muertos, la edad; número de los que murieron de una enfermedad &c. para facilitar cuyo trabajo debe obligar el Gobierno á los curas á entregar lista semanal de los muertos, nacidos y casados—*Noticias.* El 9 de mayo llegó á Heligoland el duque de Cumberland. El 19 se esparció en Londres el rumor de haberse celebrado el 3 de abril un armisticio por 3 meses entre el almirante Warren y el gobierno americano; de cuyas resultas habian salido para la península de 200 á 300 buques americanos. Es cierto que la Rusia propone su mediacion entre la Gran-Bretaña y los Estados-unidos para una pacificación, aceptada por ambas partes. El 6 de mayo se embarcó en Carlsham el príncipe Bernadotte. El 2 de mayo murió en Berlin á los 83 años de edad el príncipe Fernando de Prusia. El príncipe regente ha concedido la orden del Baño al mayor-general C. Stewart.—Segun cartas de

Bayona y Cataluña, Buonaparte ha decretado tomen las armas en su imperio todos los que sean capaces de llevarlas. El 15 llegó á Canarias la expedición que salió de Cádiz para Montevideo; y despues de recoger mafeñetos debia seguir para su destino. De Madrid escriben haberse encontrado á varios berengenarios ahorcados en los árboles—En la acción que el 17 de mayo sostuvo el Primer ejército, en los campos de La bisbal (R. 724), pasó la pérdida de los franceses de 600 hombres entre muertos, heridos y prisioneros; siendo de los primeros un gefe de batallón y 5 oficiales, y de los segundos 7, segun avisa el mismo general en gefe Copons.

*Abeja española, núm. 275.*—En la revuelta de Aranjuez se halló entre los papeles de la casa allanada de nuestro Serenísimo almirante un catecismo político, dispuesto de orden de S. A. S. para instruir como vasallos á los niños de su nuevo reino del Alentejo en el Portugal. La dedicatoria firmada por L. V. es á S. A. S. La sociedad se define así: reunion de hombres gobernados por un gefe que se llama rei, soberano, monarca, y que los ha sujetado por la fuerza, ó se le han entregado por el que los conquistó. La soberania es la independencia de autoridad por la que el que manda no tiene que dar cuenta á nadie de lo que hace; reside en el que manda así, y los reyes están en posesion absoluta de ella por el anterior derecho de la fuerza; y es opinion peligrosa la de ser el pueblo soberano, pues se funda en el derecho (proscrito de acuerdo por todos los reyes del mundo) de la naturaleza. El pecado original a convertido, segun un autor moderno, á los hombres en animales, despojándolos de sus derechos, menos á los reyes, que no pecaron en Aan, segun parece. La lei no es la expresion de la voluntad general de los ciudadanos, sino de que manda diciendo: así es mi voluntad. Los pñeres están refundidos en el rei: quien diga lo contrario pronunciaria una blasfemia, por la que se le empalaria en Marruecos. Los juicios han de ser como quiera el fuerte, que tendrá la vida reservada para condepar sin oír su alta dignidad. Las contribuciones son para gastos de la corte, v. g., caza, favoritos &c. La educacion pública se reduce á la ciega-sumision á los

que mandan. La tranquilidad pública consiste en sufrir todo sin decir *añ!*

*Procurador general de la nación y del rei, núm. 256.*—A. A., zampuzado en el Puerto de Santa María, decide soberanamente que en el resto de la España no se piensa como en Cádiz; y se funda en que mientras los cómicos de Cádiz, *hijos uterinos de la Constitución* (esto se llama chispa, que lo demás es disparate) representaban el día de San Fernando la *comedia* (tragedia; pero para el Sr. D. A. A. lo mismo es ocho que ochenta, si los ochos son dieces) del *revolucionario* Padilla, en el Puerto iluminaban las verduleras la plaza (con lo cual el buen Señor, como tan tierno de corazón mosqueaba y lagrimaba, y el caso no era para menos.) La carnicería, todos los sitios, en una palabra, parecían un cielo, sobre todo la Iglesia; en donde se derriñó y liquidó este corazón de pollo con el sermón del Sr. Gonzalez, y la presencia de dos mitras; la de Plasencia y Albarracín. El teatro; la iluminación del duque de Infantado; la convitona que dió el ex-regente Villavicencio, en la cual se brindó largamente por Fernando, la Constitución y su perfecta observancia (de que tantos ejemplos había dado S. E. mientras ocupó la silla curul); y el baile, en que hubo 50 Sras. y bebidas, le entretuvieron de un modo tan agradable que no acertaba á separarse, y prorumpía en alegres interjecciones. — A. B. M. C. refiere que en Murcia se han hallado el 1.º de mayo unas herraduras que tenían grabada una custodia del Santísimo: hecho que, á ser cierto, (lo cual dudamos infinito por el papel que le inserta, acostumbrado á fraudes *píos*) merece un exemplar castigo; tanto más, siendo de presumir que será invención de los que no perdonan medio inicuo por persuadir que sin Inquisición se verán con frecuencia estos horrores. Un juguete poético; y la *sesion* dan fin.

*Diario de la tarde del 12.*—Se compone de prosa y verso, ó por mejor decir, de solo prosa, y arrastrada, á saber: la *sesion de Cortes*, página y media, y las coplas pliego y medio y algo más: aquella es mala; pero estas rema-las, ejemplo:

Esta (\*) en revolucion, luego  
mandó, á unirla, que escribieran;  
y al momento se soltaron  
á rebuznar mil cabezas.

(\*) No consta quien es *esta*, ni en lo que precede, ni en lo que sigue:

Y mugeres y ancianos y muchachos  
A la jaula el marques, furiosos gritan.

(*Censor ang. p. 3.*)

#### NOTICIAS.

*Kingston (Jamaica) 25 de marzo de 1813.*—El 23 del corriente ha arribado á este puerto del de Rio-Hacha la goleta española Esperanza, por la que hemos recibido la agradable noticia de que el 5 del mismo los hijos de Santa Marta (*R. ants.*) unidos con los indios de las tribus de Mamatoco, Gaira, Bonda, Macin, y La-Ciénega, no pudiendo sufrir el pesado yugo que les había impuesto el gobierno revolucionario de Cartagena, por medio del *Franchiman*idro

Labatour lo habían sacudido, haciéndole huir cobardemente, lo que logró verificar embarcándose en la corbeta de guerra española Indagadora, que pocos días ántes había apresado con el engaño de hacerla creer, por medio del pabellón nacional español que enarboló, y por los repetidos vivas del pueblo, que aquella ciudad se hallaba aun baxo el Gobierno de nuestro soberano Don Fernando VII.—Que á consecuencia de este movimiento simultáneo, y expresa aclamación de los pueblos y vecindario, se había jurado nuevamente el siguiente día 6 á las Cortes y al monarca, protestando derramar la última gota de sangre en defensa de su religion, de su rei, y de aquel su patrio suelo, regado con sus lágrimas por el abandono que habían hecho de él los anteriores gefes.—Que aunque en aquel momento no pudieron impedir, tanto por la falta de orden como por el anhelo de expeler al tirano, que este se hubiese llevado la mayor parte de los pertrechos de guerra y las lanchas cañoneras, estas y aquellos habían posteriormente caído en manos de los indios de La-Ciénega, á su paso por la barra, junto con algunos vecinos que fugaban en ellas de los adictos al gobierno rebelde.—Que el citado Labatour quedaba preso con grillos en Cartagena; porque luego que se vió fuera del Morro había mandado al capitán de la corbeta hiciese rumbo para Nueva-Orleans; con cuyo motivo, conociendo este que su intención era irse con la corbeta y caudales que había robado á los infelices vecinos de Santa Marta, lo amarró, y le puso las prisiones mismas con que tenía alherrojado al coronel Don José Munive, á quien creía autor de la revolucion.—Que al citado Munive, por cuya libertad creyó igualmente el gobierno de Cartagena se había hecho aquel movimiento, el mismo gobierno le había enviado á Santa Marta, á fin de que tomando el mandado de nuevo continuase esta ciudad sujeta á él; pero que en el momento que arribó (La-Ciénega, los indios de este pueblo lo habían rescatado y remitido al de Mamatoco, pueblo como á una legua de Santa Marta, y en donde por sus indios se custodian todos los presos, quienes han protestado juzgarlo ellos mismos y castigarle sus delitos, siendo el único preso que dicen no entregarán.—Que en virtud de los partes que inmediatamente dirigieron al Gobierno y cabildo del río de La-Hacha, el mismo día 5 el gefe del pueblo Francisco Antonio Lineros (conocido por el nombre del Notario), y el 6 el comandante de las armas nombrado por el vecindario, Don Rafael Zúñiga, habían salido del río de La-Hacha el 11 dos buques con parte de los emigrados, y alguna tropa con municiones á reforzar la plaza de Santa Marta, que se temía fuese de nuevo invadida por los de Cartagena.—Que el gobernador nombrado por el rei, Don Pedro Ruiz de Porras, que se hallaba en Maracaibo, estaba ya en Garabulla, adonde le habían remitido los vecinos del río de La-Hacha veinte mulas para conducir la artillería y municiones que traía, junto con 200 hombres; y que aquel y estos pasarían inmediatamente á Santa Marta; pues al efecto de que no se demorasen estos socorros, tenían los Igua-ranes (vecinos de la ciudad de La-Hacha) detenidas dos goletas; y porque verdaderamente impor-



taba su presencia; pues, á mas de que los indios se negaban á reconocer otro gobernador que no fuese nombrado por el rei, clamaban expresamente por Porras.—A los antecedentes acontecimientos hai que añadir la intimacion que acaba de hacer este Gobierno ingles al revolucionario de Cartagena, por medio del capitán Dundas, comandante del navio de 74 *Vengeur*, que salió de este puerto para aquel el 20 del presente, de que se abstengan de dar patentes de corso, y de enarbolar en los mares, ni aun en sus buques mercantes, el pabellon que han adoptado; pues al que encuentren con él los buques de la marina inglesa le tratarán como á pirata.— Tanto el procedimiento de este mismo Gobierno con un buque que encontraron con patente y bandera rebelde, con el cual se han quedado como buena presa, como la noticia que tenemos por Puerto-Cabello de que Don Antonio Nariño habia entregado la ciudad de Santa-Fe al comandante Correa, que sabiamos se hallaba en Cucutá con un respetable número de tropas, á las que se habian unido las que se le remitieron últimamente, al mando de Don Antonio Tiscar: ponen á Cartagena en la situacion mas apurada. (*Cart. part.*)

#### PARTES TELEGRAFICAS.

Dia 13. —Desde las 12 de ayer á las de hoy. *Ayer los mismos trabajos: hoy ningunos.—En el campo de Guia del Puerto de Santa Maria han estado haciendo ejercicio unos 600 infantes; y como 60 soldados de caballeria montados.*

#### CAPITANIA DEL PUERTO.

Dia 13.—Desde las 12 de ayer á las de hoy han entrado los buques siguientes. De Tanger, Gibraltar y Algeciras 10 emb. men. esp. con ganado, carbon, papel, curtidos y naranjas. De Sevilla 4 id., con aceite, caña, carbon y lana. De Gibraltar javega ing. Reding, con xabon.

*Salida de buques desde el 6 hasta el 12 del corriente, ambos inclusive.—Ing. 1 fr. 3 b. y 1 gol. —Ansp. 2 lanc. y 2 b. de gra. 5 b. y 2 gol. mtes.—Port. 1 b.—Amc. 1 fr.—Moruno 1 jav.—Esp. 2 fr. 2 b. 3 pol. 3 quec. y 1 gol.*

#### CÓRTESES.

Dia 13.—Parte de Sanidad: El dia 12 fueron enterrados 10 cadáveres.

Mandáronse archivar los testimonios de haber jurado la Constitucion varias autoridades y empleados.

El gefe-político de Murcia remitió una representacion de los oficiales de la secretaria de la Diputacion, que antes lo eran de la junta Superior, reclamando el pago de sus sueldos, que siempre les fueron satisfechos, y solo despues de cesar la junta en sus funciones ponía dificultades, y aun se negaba á pagarles el intendente y contador de Rentas de la misma provincia. La exposicion pasó á la Regencia para que usase de sus facultades.

Se mandaron archivar varios exemplares de una proclama, que para evitar los males que podia producir otra dada á luz por un agente de los franceses, expidió en Toledo Don José Pedro Gomez, y remitió al Congreso.

A la comision de Justicia pasó una representacion

de Don José Maria Pardo de Sobrado, el cual reclamaba el justo desagravio de la Constitucion y de las leyes por las violencias é insultos cometidos por el teniente Don Pedro Gamoneda en la persona de Don Vicente Paredes, alcalde de Ulloa, en el partido de Lugo.

A la misma comision pasaron dos expedientes, relativos á enagenacion de fincas vinculadas; promovido el uno por la condesa viuda de las Cinco-Torres, y el otro por Don Miguel Picado y Angulo. El secretario de Gracia y Justicia al remitirlos, exponía que la Regencia era de dictamen que podia accederse á ambas solicitudes.

El Sr. Olmedo [de Chárkas] hizo proposicion de que en aquella provincia y en las demas comprendidas en el virreinato de Buenos-aires, el rédito de cinco por ciento que se pagaba por razon de todo censo, se rebaxase y reduxese al tres, así en los censos que se hallaban impuestos hasta ahora, como en todos los que en adelante se impusiesen. Esta proposicion se pasó á informe de la Regencia, con otros antecedentes que habia en la correspondiente comision.

El ayuntamiento de Sigüenza expuso que aunque le faltaban á aquella ciudad cincuenta y dos vecinos para completar los mil necesarios á la eleccion de dos alcaldes, regidores respectivos, y dos procuradores-sindicos, habia llenado el número de estos en la consideracion de que las calamidades del tiempo habian alejado á muchos vecinos, que regresarian con la ausencia de los enemigos. Y habiendo sido desaprobada esta resolucion por la Regencia anterior, pedia la dispensa de esta falta accidental. Se aprobó el dictamen de la comision de Constitucion; la cual, en consideracion á las circunstancias expuestas, opinaba que debia accederse á la solicitud del ayuntamiento.

En el curso del expediente sobre la averiguacion de los autores de la órden de 17 de mayo de 1810, y á consecuencia de las resoluciones del Congreso (véanse las sesiones de 22 de junio del año pasado, y 15 de marzo del actual) consultó el supremo tribunal de Justicia si la intencion de las Córtes en el decreto de 2 de junio habia sido que se dispensase á D. Manuel de Albuerné y demas interesados de lo prevenido en la lei XV, tit. XLI, lib. XII de la Novísima recopilacion; y si los ministros del tribunal de Guerra, asociados actualmente al supremo de Justicia, estaban impedidos de continuar por haber intervenido la Regencia en su eleccion, como igualmente el ministro fiscal por no haber sido escogido en la clase de los que ejercen actualmente este ministerio. La comision de Justicia opinaba que debia contestarse por la afirmativa, y que las Córtes encargasen de nuevo al celo de la Regencia, no solo la observancia de los decretos de 1.º y 23 de junio y la lei de 9 de octubre, sino tambien el pronto despacho de causa tan interesante, para cuyo objeto exigiese del supremo tribunal de Justicia que cada ocho dias le presentase una noticia de los progresos de ella. La discusion de este dictamen se remitió al dia siguiente.

Continuó la discusion del proyecto de instruccion para el gobierno politico económico de las provincias; y anulado (á propuesta del Sr. Capmany) el articulo 27, capitulo 1.º (R. 723) se aprobaron los articulos 4, 5, 6, 7, y 8 del capitulo 3.º y se levantó la sesion.

#### CARTAPEL A DON GUAZO.

*A vos, el caballero de los luengos bigotes, enrevesado ditongo de peñola é de*

tizona: à vos, estantigua de la andante Caballeria, ò quier ànima ensabanada del de la Triste-Figura, venida en pena del otro mundo à morar en ese cuerpo de mojana, para proseguir sus fechorias: fantasma asombradiza è pavorosa que uno semejades, è sodes àl: que calzades calzas pedorreras ò siquier gregüescos de mameluco, è non sodes mameluco: que llevades cruz bermeja à los pechos, è magüer non sodes mas cruzado caballero, que lo fuera el de La-Mancha: que vestides hàbito de palacio, è queredes remedar à gente de campaña; è luego con todos los vuestos apatuscos de home de guerra fablais parabras de monge cogolludo: à vos, Don Guazo, enderezo la mi plática: escuchedes noramala.

Contàdome han homes-buenos de Castilla en como hablando vos en parlamento de Concello fecisteis una fabla, asaz descabildada, en pro de Don Ros el cativo è mezquino calonge de Sant-Yago (que buen poso haya en Paraiso tan aina hoi, como cras.) E comoquier que vos non conocedes la mia mucho honrada persona, nin sabedes las mias buenas nin malas andanzas; no embargante, me maltraxistedes è fecistedesme tuerto cuidando de facer derecho al vuesto asijado; è dixistedes como yo ficiera feo pecado è avièso, è que S. M. me diera ende luenga perdonanza.

E yo vos digo que, si la Divina en juicio final otra ya mayor non vos face de los vuestos negros pecados, fincarèis en Infierno con Cain è Satan è Abiron (Dios vos perdone.) Ca fàgoros sabidor, el caballero, que nunca yo non caí en ese mal pecado de que malsines me caloñan, nin fice tuerto nin desaguisado à la Magestad de suso nin de yuso; nin otro fice en suma, fuèras ende que trebejar è escarner de los malos servidores de Señor Dios (quier prestes, quier frades) tollèndoles la carantoña è tañèndoles al pegujar; è defender à Señor rei è caballeros è homes-buenos la su honra è fueros è privilejos è sus algos è los sus provechos, en la guisa que cada de nos è todos de mancomun somos tenudos è obligados de lo facer.

E agora, el mui cristiano Don Guazo, quierovos conseyar è prevenir, por lei de caridad, que dende en delante fabledes con mejor advertimiento, è que en pláticas de Concello seades mas acordado: ca burladores dicen, quando tal vos oyen, que fincais maldoliente è menguado del seso; è otrosi, que quando estades en parlamento, cuidais estar en la antecámara del almirante hablando juglerias è conseyas á usanza escuderil.

Por ende, parad mientes è catad bien

lo que decides, por jamas non poner mancilla en quiquier que se fuere; ca así lo rezan los santos cuatro Evangellos. Donde non...yo vos reto, è jurovos por S. Follas è S. Ganelon è todos los santos faceaderos de la mesma guisa è calaña, de tallarvos el mas garrido è retuerto de entramos los vuestos mostachos, è enclavalle por trofeo en la puerta de

"La esquivia fermosa que en silencio adoro.,,

De Càdiz à 4 dias andados de las lallendas de junio.—El Caballero de los Palos.

#### SONETO.

Los fanáticos clérigos incitan

En el Procurador un mal tremendo;

Los frailes predicando, ú escribiendo;

Reforma y religion desacreditan:

Los altivos canónigos ya gritan

Al Gobierno supremo resistiendo;

Y los obispos, de su grèi huyendo,

A errònea guerra al español concitan.

El nuncio mismo en vez de propagarte,

¡Oh santa religion! ansia el perderte,

Y un caos de horror, y confusion tornarte....

¡Triste España!...El estado que por suerte

Mas se debió afanar por ilustrarte

Es el que mas conspira à embrutecerte.

J. F. \*\*

Càdiz 13.—Con fecha del 10 ha expedido la Regencia del reino una circular, por la secretaria de Gracia y Justicia, à los MM. RR. arzobispos y RR. obispos, prelados y órdenes religiosas, gefes políticos, audiencias, jueces de partido, alcaldes constitucionales, y ayuntamientos, encargándoles baxo la mas estrecha responsabilidad que cumplan y hagan cumplir el decreto del Sr. rei D. Carlos III. segun se halla inserto en la lei VII, tit. VIII, lib. I de la Novísima recopilacion, por el qual se previene que se estimará como un crimen de alevosia y traicion, conforme à la lei II de Partida, titulo I, que los eclesiásticos se jògieran en los negocios de Gobierno, tan distantes de su conocimiento como impropios de sus ministerios espirituales, turbando los ànimos y el orden público no solo en los sermones, exercicios espirituales, y actos devotos; sino tambien en las conversaciones familiares; pues sus declamaciones y murmuraciones depresivas de las personas del Gobierno contribuyen à infundir odio contra ellas, y tal vez dan ocasion à mayores excesos. La Regencia del reino se ve en la dolorosa necesidad de recordar esta lei al ver degradado por algunos eclesiásticos inconsiderados el santo nombre de la religion, hasta el extremo de apoyar con ella baxo pretextos capciosos el designio anti-social y anti-evangélico de fomentar la inobediencia à las legítimas autoridades, con especies subversivas de la representacion nacional y Gobierno, y de los que en su nombre dirigen el Estado.

#### TEATRO.

Para vencer à amor, querer vencerle (com. en tres actos)—Un terceto (que bailaràn las Sras. Vives y Valdes, y el Sr. Garcia Franco)—El mercader vendido (sainete)—A las 8.

IMPRESA DEL ESTADO-MAYOR-GENERAL.

A cargo de P. Ponce: año de 1813.